



This manual is for reference and historical purposes, all rights reserved.

This creation is copyright© by M. Butkus, NJ, U.S.A.

These creations may not be sold or distributed without the expressed permission of the producer

I have no connection with any camera company

On-line camera manual library

If you find this manual useful, how about a donation of \$2 to:

M. Butkus, 29 Lake Ave., High Bridge, NJ 08829-1701

and send your e-mail address so I can thank you.

Most other places would charge you \$7.50 for a electronic copy or

\$18.00 for a hard to read Xerox copy.

This will allow me to continue this site, buy new manuals and pay their shipping costs.

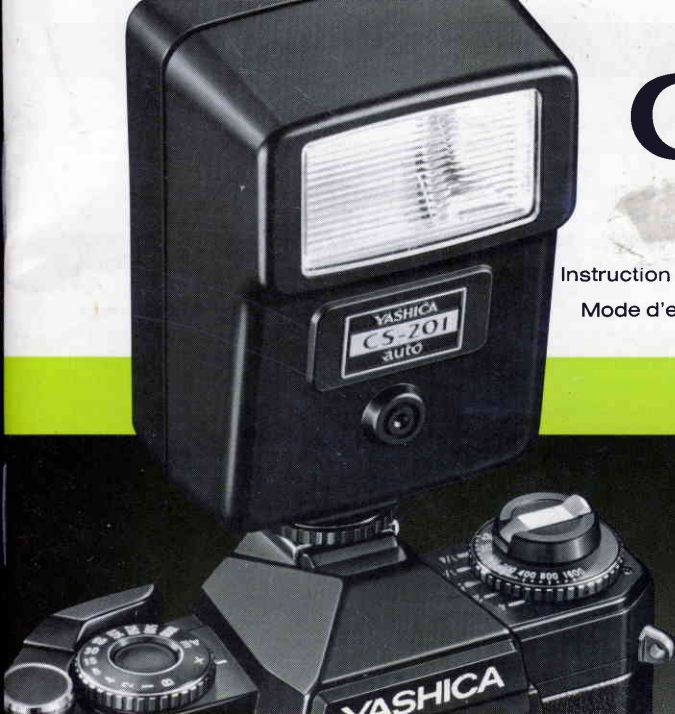
It'll make you feel better, won't it?

If you use Pay Pal, go to my web site

www.orphancameras.com and choose the secure PayPal donation icon.

YASHICA CS-201 auto

Instruction booklet ● Gebrauchsanweisung
Mode d'emploi ● Folleto de instrucciones



Description of Parts	4	Beschreibung der Teile	4
Preparation Before Shooting	6	Vorbereitungen vor dem Fotografieren	7
• Battery Installation		• Einsetzen der Batterien	
• Mounting the Flash Unit		• Befestigung des Blitzgerätes	
• Setting the Film Speed		• Einstellen der Filmempfindlichkeit	
Automatic Flash Operation	14	Blitzautomatik	15
• Auto Flash with AE Lock		• Blitzautomatik mit Meßwertspeicherung	
Manual Flash Operation	26	Manuelle Blitzbetrieb	27
• Shooting Flash with the Camera in Auto Mode		• Blitzaufnahmen bei auf Automatik eingestellter Kamera	
• Shooting Flash with Camera in Other than Auto Mode		• Blitzaufnahmen bei nicht auf Automatik gestellter Kamera	
Using with the Contax Cameras	32	Verwendung mit Contax-Kameras	32
Using with Other Cameras	34	Verwendung mit anderen Kameras	34
Specifications	36	Technische Daten	36
Precautions	38	Vorsichtsmaßnahmen	38

Flash Head
Blitzkopf
Tête de flash
Cabeza del flash

Sensor
Sensor
Capteur
Sensor

Direct X Contact
X-Mittenkontakt
Contact direct X
Contacto directo X

Flash-Ready Signal Contact
Blitzbereitschaftssignalkontakt
Contact de témoin de charge
Contacto para la señal de flash disponible





Exposure Computer Dial
Belichtungsrechscheibe
Cadran de calcul d'exposition
Anillo de cómputo de exposiciones

Flash Ready Lamp/Test Button
Blitzbereitschaftslampe/Prüfknopf
Lampe-témoin de flash/bouton d'essai
Lámpara de flash disponible/botón de prueba

Selector
Wahlschalter
Sélecteur
Selector

Battery Compartment Cover
Batteriefachdeckel
Couvercle de compartiment de piles
Tapa del compartimento de las pilas

Shoe Locking Ring
Schuhklemmring
Bague de verrouillage de sabot
Anillo de enclavamiento de la zapata

<Battery Installation>

The CS-201 Auto electronic flash unit is powered by four 1.5 V AA-size penlight batteries, alkaline-manganese or manganese. Do not use rechargeable Ni-Cd batteries in this unit.

1 Slide the battery compartment cover out as illustrated and remove it.

2 Insert four AA-size batteries into the battery compartment in accordance with the polarity markings “ \oplus ” and “ \ominus ” inside the compartment. Then replace the cover.

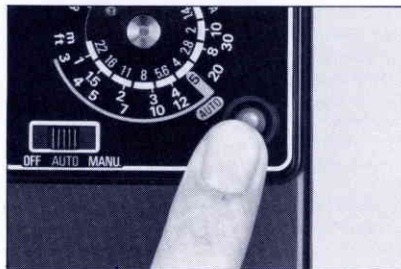


Test Flash

To test the flash unit, set the selector to the AUTO or MANU. (Manual) position and then press the test button when the orange flash-ready lamp lights. When not using the unit immediately afterwards, slide the selector back to OFF so as to prevent battery drain.

Recycling Times and Number of Flashes

Power Source	Alkaline Manganese Batteries	Manganese Batteries
Recycling Time	Approx. 6 sec.	Approx. 7 sec.
Number of Flashes	Approx. 280	Approx. 90



Precautions

- Do not use rechargeable Ni-Cd batteries in this flash unit.
- Recycling times will be longer as batteries wear down. Battery power is no longer sufficient for effective use when the flash ready lamp fails to light within 30 seconds of the previous flash. When this occurs, change all four batteries together to assure efficient performance.
- Battery performance will deteriorate temporarily when used in or near sub-zero temperatures. When in such cold areas, it is recommended that the batteries be protected from the cold by keeping the flash unit in a bag or in some cold weather gear, or that a set of fresh batteries be kept on hand. Batteries that have weakened because of exposure to cold temperatures will recover their power upon being returned to normal temperatures.
- Battery performance will deteriorate if contacts become soiled or oily. Wipe the contacts with a dry cloth before use to ensure maximum performance.

Vorsichtsmaßnahmen

- Für dieses Blitzgerät keine NiCd-Akkus verwenden.
- Die Blitzfolgezeiten sind bei Batteriespannungsabnahme länger. Die Batteriespannung ist für wirksamen Einsatz nicht mehr ausreichend, wenn die Blitzbereitschaftslampe nicht innerhalb von 30 Sekunden nach der letzten Blitzauslösung aufleuchtet. In diesem Falle alle vier Batterien auswechseln, um eine einwandfreie Leistung zu gewährleisten.
- Bei Verwendung in oder in der Nähe von Temperaturen unter Null nimmt die Batterieleistung vorübergehend ab. In derartig kalten Gebieten ist es empfehlenswert, die Batterien vor Kälte zu schützen, indem das Blitzgerät in eine Tasche o.ä. gesteckt wird, oder einen Satz frischer Batterien bereitzuhalten. Bei niedrigen Temperaturen schwach gewordene Batterien erholen sich wieder an einem Platz mit normaler Temperatur.
- Die Batterieleistung nimmt ab, wenn die Pole schmutzig oder ölig werden. Vor Verwendung der Batterien ihre Pole mit einem trockenen Tuch abreiben, um eine maximale Leistung zu gewährleisten.

<Mounting the Flash Unit>

Slide the flash unit all the way into the camera's accessory shoe. Then rotate the shoe locking ring in the direction of arrow to firmly secure the flash unit.

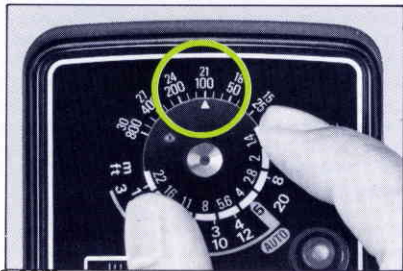
- The CS-201 Auto is designed to be used only with a camera having a direct X contact.



<Setting the Film Speed>

Rotate the exposure computer dial until the correct ASA film speed aligns with the white "▲" index mark. It will then be simple to read out the coverage aperture for auto mode operation and the correct aperture for manual mode according to the flash-to-subject distance involved.

- The aperture setting varies in accordance with the ASA film speed in use.



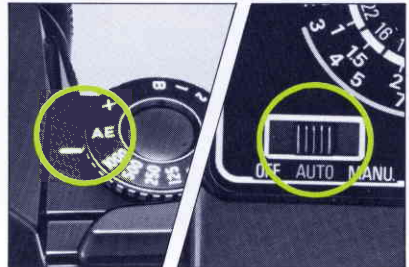
Automatic Flash Operation


By simply setting the lens to the coverage aperture indicated by the CS-201 Auto, you will be able to automatically obtain the correct flash exposure over an effective flash range between 1 and 5 meters. When using the CS-201 Auto in combination with the FX-D Quartz, set both the camera and the flash unit to AUTO. Then, when the flash unit is fully charged, an LED ("A" mark) inside the viewfinder illuminates to let you know that the camera has automatically switched to the flash sync speed of 1/100 and that the camera and flash are ready for use.



1 Set the lens to the f-number indicated by the exposure computer dial for shooting in the AUTO mode. For instance, when using ASA 100 film, the correct coverage aperture to use will be f/4. The flash unit will automatically regulate the flash intensity suitable for an effective flash range between 1 and 5 meters.

2 Set the camera's shutter speed dial at "AE" (Auto Exposure) and the flash unit's selector switch to "AUTO".



3 Check the LED display inside the viewfinder. When the green mark “” illuminates to indicate that the flash unit has fully charged, the unit is ready for shooting flash. If the exposure check button on the camera is activated at this time, a red LED will flash at the “125” position, confirming that the camera has reverted to the proper flash synch speed of 1/100 sec.

- The synchronous speed of the FX-D Quartz is 1/100 sec but the indicator inside the viewfinder is at the “125” position.

4 Focus on the subject and press the shutter release to take a flash shot.




*Before charging
Vor der Aufladung
Avant recharge
Antes de la carga*



*After charging
Nach der Aufladung
Après recharge
Después de la carga*



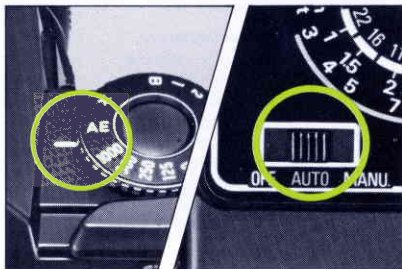
- The “” mark will extinguish immediately after activation of the shutter release. After making the flash exposure, the camera reverts to the non-flash auto exposure system until the flash unit has recycled.
- In addition to flashing at the synchronization shutter speed, the LED will sometimes flash also at the “OVER” position when shooting against the light or with daylight synch flash. This indicates that the correct shutter speed is faster than the synchronization shutter speed. In this instance, the subject within the effective flash range will be properly exposed but the background will be overexposed.



<Auto Flash with AE Lock>

When you use the auto flash unit in an elongated room, often your main subject is properly exposed but the background is dark and flat. In this instance, you can obtain better lighting balance between your subject and background by employing the AE Lock which permits slower flash synch speed.

- 1 Check to see that the lens is set at the indicated aperture (f/4 for ASA 100 film speed). Then set both the camera and the flash unit on AUTO.



2 Compose through the viewfinder, focus and check to see that the red LED does not flash at the OVER position. Then set the camera's AE Lock. The shutter speed is locked at the value appropriate for the subject at the time the lock was set, and an LED flashes at that position.



3 Then press the shutter release to take your picture.

- The same effect as when the AE Lock is used can be obtained by leaving the flash unit on AUTO, and setting the shutter speed at 1/60 second or slower.



Manual Flash Operation

When you want to shoot at a fixed output level depending your photographic intent or prevailing situation, set the selector to MANU. (Manual) position. In this instance, compute the proper exposure (f-number) using following formula based on a guide number (GNF 20):

f-number = Guide number (GN) ÷ Flash-to-subject distance.

Using the exposure computer dial as shown in the illustration, set the f-number to that read out for the distance reading given. Then proceed with flash exposure.

**Guide numbers chart / Leitzahltabell /
Tableau des nombres-guides / Gráfico de números guía**

ASA Film Speed Filmempfindlichkeit (ASA) Rapidité ASA de pellicule Sensibilidad ASA de la película	25	50	100	200	400	800
Guide Number Leitzahl Nombre-guide Número guía	10	14	20	28	40	56

Distance Scale Aperture Scale
Entfernungsskala Blendenskala
Echelle des distances Echelle des ouvertures
Escala de distancias Escala de aberturas



Effective Flash Zone
Wirksamer Blitzbereich
Plage d'efficacité
Zona efectiva del destello

Flash Coverage Aperture Index
Blitzarbeitsblendenindex
Repère d'ouverture par rapport à la portée
Índice de abertura para el flash

When shooting flash at a fixed output in response to the prevailing photographic situation, set the selector to "MANU" (manual). When used with the FX-D Quartz, you can shoot manual mode flash by leaving the camera set in the auto mode as in the case of auto mode flash.

<Shooting Flash with the Camera in Auto>

When the flash unit has completed recycling, the flash-ready mark "☘" inside the viewfinder will light up to indicate units are ready to flash. Pressing of the camera's exposure check button will cause the LED at the "125" setting to flash and indicate that the camera has switched to the flash synch speed.

Für Blitzaufnahmen mit festgelegter Abgabeleistung je nach vorherrschender fotografischer Situation den Wähler auf "MANU" (manuell) stellen. Bei Verwendung mit der FX-D Quartz können Blitzaufnahmen in manueller Betriebsart gemacht werden, wobei die Kamera wie bei Blitzautomatik auf Automatikbetrieb gestellt bleiben kann.

<Blitzaufnahmen bei auf Automatik eingestellter Kamera>

Nach Aufladung des Blitzgerätes leuchtet die Blitzbereitschaftsmarke "☘" im Sucher auf, um Blitzbereitschaft anzuzeigen. Durch Drücken des Bleichungsprüfknopfes der Kamera wird die LED-Anzeige bei Einstellung "125" zum Blinken gebracht und angezeigt, daß die Kamera auf Blitzsynchronisationszeit geschaltet hat.

<Shooting Flash with Camera in Other than Auto Mode>

Using shutter speed of 1/60 sec. or slower: Flash synch speed will be at the selected shutter speed. (Flash-ready mark "⚡" will light up, and pressing of exposure check button will cause LED to flash at selected shutter speed position.)

Using shutter speed of 1/125 sec. or faster: Flash synch speed will be automatically switched to 1/100 sec. when recycling has been completed. (Flash-ready mark "⚡" will light up, and pressing of exposure check button will cause LED to flash at the "125" setting.)

<Blitzaufnahmen bei nicht auf Automatik gestellter Kamera>

Mit Verschußzeit von 1/60 s und länger: Blitzsynchronisationszeit entspricht der gewählten Verschußzeit. (Die Blitzbereitschaftsmarke "⚡" leuchtet auf und durch Drücken des Belichtungsprüfknopfes wird die LED-Anzeige an Stelle der gewählten Verschußzeit zum Blinken gebracht.)

Mit Verschußzeit von 1/125 s und kürzer: Nach Aufladung des Blitzgerätes wird die Blitzsynchronisationszeit automatisch auf 1/100 s geschaltet. (Die Blitzbereitschaftsmarke "⚡" leuchtet auf und durch Drücken des Belichtungsprüfknopfes wird die LED-Anzeige bei der Einstellung "125" zum Blinken gebracht.)

As in the case of FX-D Quartz, for both auto and manual flash, set both the camera and the flash unit on AUTO. When the flash unit has recycled, the camera will automatically switch over to its flash synch speed and the flash-ready mark "☘" inside the viewfinder will light up. The data indicated by the viewfinder LED display can be checked as follows.

Quartz and 139 Quartz: Pressing of the camera's exposure check button will cause the "☘" mark and LED display in the viewfinder to light up.

The "☘" mark and LED display are simultaneously lit when the flash unit has recycled.

- When used with the Contax RTS, the functions for automatically switching over to flash synch speed and viewfinder LED indication are not available.

Wie bei der FX-D Quartz Kamera und Blitzgerät sowohl für automatischen als auch manuellen Blitz auf AUTO stellen. Nach Aufladung des Blitzes schaltet die Kamera automatisch auf ihre Blitzsynchronisationszeit und die Blitzbereitschaftsmarke "☘" im Sucher leuchtet auf. Die Daten der Sucher-LED-Anzeige lassen sich folgendermaßen überprüfen.

Durch Drücken des Belichtungsprüfknopfes der Kamera leuchten "☘"-Marke und LED-Anzeige im Sucher auf.

Nach Aufladung des Blitzgerätes leuchten "☘"-Marke und LED-Anzeige gleichzeitig auf.

- Bei Verwendung mit der Contax RTS wird nicht automatisch auf Blitzsynchronisationszeit und Sucher-LED-Anzeige umgeschaltet.

The CS-201 Auto flash unit can also be used with other cameras featuring a direct X contact. However, in this instance, the following points apply:

- ① Since the camera will not switch to the flash synch speed when using either the AUTO or MANUAL mode flash, set the camera to the flash synch speed shown in the instructions for the camera in use.
- ② In the viewfinder there will be no visual function showing when the flash unit has been charged. As there will be no indication of readiness in the viewfinder, see that the flash ready lamp on flash unit is lit before making your exposure.

Das Elektronenblitzgerät CS-201 Auto kann auch mit anderen Kameras verwendet werden, die einen X-Mittenkontakt aufweisen. In diesem Falle sind jedoch die folgenden Punkte zu beachten:

- ① Da sich die Kamera weder bei Verwendung in der automatischen noch in der manuellen Blitzbetriebsart auf die Blitzsynchronisations-Verschlußzeit umschaltet, die verwendete Kamera gemäß ihrer Bedienungsanleitung auf die Blitzsynchronisations-Verschlußzeit einstellen.
- ② Im Sucher wird nicht optisch angezeigt, wenn das Blitzgerät aufgeladen ist. Vor einer Blitzaufnahme muß daher nachgeprüft werden, ob das Blitzgerät blitzbereit ist.

Type: Clip-on auto electronic flash unit.
Guide Number: 20 (ASA 100, in meters).
Mounting: Direct X (hot shoe) contact.
Angle of Coverage: 60-degrees horizontal, 45-degrees vertical (sufficient for a 35 mm wide-angle lens).
Recommended Aperture Setting: F/4 (ASA 100).
Flash Range: 1 to 5 meters.
Sensor Reception Range: Approx 20°.
Color Temperature: Equivalent to daylight.
Power Source: Four 1.5 V AA-size penlight batteries, alkaline-manganese or manganese.
Recycling Times: Alkaline-manganese batteries — approx. 6 sec.; manganese batteries — approx. 7 sec. (at full output).
Number of Flashes: Alkaline-manganese batteries — approx. 280 flashes; manganese batteries — approx. 90 flashes.
Effective ASA Coupling Range: ASA 25 to 800.
Dimensions: 65 (W) x 101 (H) x 53 (D) mm.
Weight: 150 grams without batteries.

** The above specifications and design are subject to change without notice.*

Typ: Aufsteckbares automatisches Elektronenblitzgerät.
Leitzahl: 20 (ASA 100, in Metern).
Befestigung: Zubehörschuh (X-Mittenkontakt).
Leuchtwinkel: 60 Grad horizontal, 45 Grad vertikal (für ein 35 mm-Weitwinkelobjektiv ausreichend).
Empfohlene Blendeneinstellung: 1:4 (ASA 100).
Blitzbereich: 1 bis 5 Meter.
Sensorempfangsbereich: Ca. 20°.
Farbtemperatur: Wie mittleres Tageslicht.
Stromversorgung: Vier 1,5 V-Alkali-Mangan- oder 1,5 V-Manganstabbatterien der Größe AA.
Blitzfolge: Alkali-Manganbatterien — ca. 6 s; Manganbatterien — ca. 7 s (bei voller Leistung).
Blitzzahl: Alkali-Manganbatterien — ca. 280 Blitze; Manganbatterien — ca. 90 Blitze.
Effektiver ASA-Kupplungsbereich: ASA 25 bis 800.
Abmessungen: 65 (B) x 101 (H) x 53 (T) mm.
Gewicht: 150 Gramm, ohne Batterien.

** Änderungen der obigen technischen Daten und äußeren Aufmachung jederzeit vorbehalten.*

- When not using the flash unit, always turn the selector (flash mode selector switch) to OFF to avoid battery drain.
- When not using the flash for long periods of time, remove all four batteries. Also periodically replace the batteries and test the unit to keep the capacitor in top condition.
- Do not leave the flash unit exposed to direct heat (direct sunlight, close to fire, uncovered on the beach, etc.) for extended periods of time. This could result in damage to system.

- Wenn das Blitzgerät nicht verwendet wird, stets den Wahlschalter (Blitzbetriebsarten-Wahlschalter) auf OFF (Aus) einstellen, um eine Batteriespannungsabnahme zu verhindern.
- Bei längerer Nichtverwendung des Blitzgerätes alle vier Batterien entfernen. Außerdem die Batterien regelmäßig auswechseln und das Gerät überprüfen, um den Kondensator in erstklassigem Zustand zu halten.
- Das Blitzgerät nicht längere Zeit direkter Wärmeeinwirkung (direkte Sonnenbestrahlung, Nähe eines Feuers, unbedeckt am Strand usw.) aussetzen, weil sonst das System beschädigt werden kann.